

英 汉 对 照

# 机械工程名詞

中国机械工程学会主編

刘仙洲編訂

商 务 印 書 館

英 汉 对 照

# 机械工 程 名 詞

中國机械工 程 学 会 主 編

江苏工业学院图书馆  
藏书章

英 汉 对 照  
机 械 工 程 名 詞  
中国机械工程学会主編  
刘仙洲編訂

---

商 务 印 书 馆 出 版

北京东总布胡同10号

(北京市書刊出版業營業許可証出字第107号)

新 华 書 店 总 經 售

京 华 印 書 局 印 裝

統一書号15017·90

---

1947年10月初版

1956年7月6版

1958年7月北京第1次印刷

印張7<sup>4</sup>/<sub>16</sub>

開本787×1092<sup>1</sup>/<sub>32</sub>

字數27,000

印數6,001—12,000

定價(10)¥0.90

## 重 版 序

1934年7月，我第一次編訂英漢對照機械工程名詞。1936年10月增訂再版。在抗戰期間，中國機械工程學會1943年在貴陽舉行年會，決議要我重編此書，以應機械工程界同人的需要。1945年2月重編脫稿，交商務印書館出版。過去十多年，機械工程界採用者日多。就我个人說，每當讀到一部中文有關機械工程的書籍，或是有關機械工程的論文，常感到其中所用的專門名詞，基本上已趨於一致。這是我們最期望的事情。

近幾年來，因參考文獻及翻譯書刊，主要以俄文為主，英文名詞需要減少，此書亦未再印。最近各地友人來信詢問的又多起來，並且說：“在市面上一本也買不到。”

日前在中國機械工程學會常務理事會上，又議決請商務印書館將此書重印一次，以應急需。當然，自重編稿脫稿以來，機械工程科學又有了很大的發展，此書在收集名詞方面，已深感不夠。希望在不久的將來，會中再委託適當的人認真地增訂一次。

劉 仙 洲

1958年4月10日於清華大學

# A

**Abatement, smoke** 除烟法

**Ability** 能力, 本领

~, **cutting** 割削能力

**Abscissa** 横坐标

**Absolute** 绝对的

**Absorber** 吸收器, 减震器

~, **rubber shock** 橡皮减震器

~, **shock** 减震器

~, **skid shock** 撬形减震器

~, **spring shock** 弹簧减震器

**Absorption** 吸收

~ of **heat** 热之吸收

**Accelerating** 加速的

**Acceleration** 加速度

~, **angular** 角加速度

~, **centrifugal** 离心加速度

~, **centripetal** 向心加速度

~, **constant** 等加速度

~, **constant angular** 等角加速度

~, **linear** 线加速度

~, **negative** 负加速度

~, **normal** 法线加速度

~, **piston** 活塞加速度

~, **radial** 沿径加速度

~, **radius** 半径加速度

~, **tangential** 切线加速度

~, **total** 总加速度

~, **uniform** 等加速度

~, **valve** 阀加速度

~, **variable** 变加速度

~ of **falling body** 落体加速度

~ of **gravity** 重力加速度

**Accelerator** 加速器

**Accelerometer** 加速计

**Accessibility** 可达性

**Accessory** 附件

~, **boiler** 锅炉附件

**Accumulation** 聚集

~ of **pressure** 压力聚集

**Accumulator** 蓄电池, 蓄器

~, **differential** 差动蓄水器

~, **heat** 蓄热器

~, **hydraulic** 蓄水器

~, **steam** 蓄汽器

**Accuracy** 准确度

**Acetylene** 乙炔

**Acid** 酸

~, **hydrochloric** 盐酸

~, **hydrofluoric** 氢氟酸

~, **soldering** 焊酸

~, **sulphuric** 硫酸

~, **tannic** 丹宁酸

**Acting** 动作, 作用

~, **double** 双动式

~, **self** 自动的

~, **single** 单动式

**Actinometer** 露光计

**Action** 作用, 动作, 主动力

~, **cutting** 剪割作用

~, **cyclic** 循环动作

~, **eccentric** 偏心动作

~, **influential** 感应动作

~, **knee** 膝部动作(前轮)

~, **mutual** 相互作用

~, **reciprocating** 往复动作

~, **scavenging** 清除作用

~, **secondary** 副作用

~, **slot** 翼缝作用

**Activity, chemical** 化学活动性

**Actual** 实际的

Actual angle of attack 实际冲角  
 Actuating 使动  
 Actuator 使动圆板  
 Adapter 接头(管)  
 Addendum 齿顶  
 Adhesion 附着, 附着力  
 ~ of locomotive 機車附着力  
 Adhesive 附着的  
 Adiabatic 絕热的  
 ~, irreversible 不可逆絕热过程  
 Adjust 調准, 調整  
 Adjustable 可調准的, 可調整的  
 Adjuster 調准器  
 ~, axle 整軸器  
 ~, chain 調鏈器  
 ~, stroke 冲程調整器  
 ~, tail 尾翼調整器  
 Adjusting 調准, 調整  
 Adjustment 調整, 校准  
 ~, bracket 托架調整  
 ~, high speed 高速調整  
 ~, idling 惰轉調整  
 ~, low speed 低速調整  
 ~, spark 火花調整  
 Admission 进汽  
 ~, external 外进汽  
 ~, inside 内进汽  
 ~, internal 内进汽  
 ~, outside 外进汽  
 Advance, angular 角增进  
 ~, automatic spark 自动火花提早  
 Advanced 高級的, 先期的  
 Advancing 前进的  
 Advantage 利益, 优点  
 ~, mechanical 机械利益  
 Adz (adze) 扁斧, 橫口斧  
 ~, steel 鋼斧  
 Aeolipile 汽轉球, 自轉球  
 ~, Hero's 希洛自轉球  
 Aeration 充气法  
 Aerator 充气器

Aerial 空气的  
 ~, fixed 固定空中綫(無綫电报之)  
 Aero 空气的, 航空的  
 Aerodrome 飛行場  
 Aerodynamics 空气动力学  
 Aerodyne 飛升器  
 Aeroengine 航空机  
 ~, fan type 扇型航空机  
 ~, rotary type 轉动式航空机  
 ~, vee type V型航空机  
 Aerofoil 翼面  
 ~, bottom 下部翼面  
 ~, cambered 弯曲翼面  
 ~, curved 弯曲翼面  
 ~, double cambered 双曲翼面  
 ~, lower 下部翼面  
 ~, non-tapered 等弦翼面(不拔梢翼面)  
 ~, reflex curvature 上翘翼面  
 ~, single cambered 單曲翼面  
 ~, tapered 不等弦翼面(拔梢翼面)  
 ~, top 上翼面  
 ~, triple cambered 三曲翼面  
 Aerograph 自动航空气象仪  
 Aerohypsometer 高空測高器  
 Aerology 大气学  
 Aeromechanics 空气力学  
 Aerometry 量气学  
 Aeronautical 航空的  
 Aeroplane 飞机  
 ~, armored 裝甲飞机  
 ~, bombing 轟炸机  
 ~, canard type 前尾飞机  
 ~, commercial 商用飞机  
 ~, experimental 实验飞机  
 ~, light 輕飞机  
 ~, metal 金屬飞机  
 ~, mixed type 混合式飞机  
 ~, model 模型飞机  
 ~, pusher 推进式飞机  
 ~, school 教練机  
 ~, scouting 偵察机

**Aeroplane, ship** 水上飞机

~, single engined 單機飞机

~, tailless 無尾飞机

~, tandem 串翼飞机

~, tractor 牽引式飞机

~, training 教練机

**Aerostat** 浮升器

**Aerostatics** 空气静力学

**Aftercooler** 压后冷却器

**Aggregate** 集成, 集合

**Aging** 經久性

**Agitation** 搅动

**Agitator** 搅动器

**Agricultural** 农业的, 农用的

**Aiguille** 鑽孔器

**Aileron** 副翼

~, ballanced 均衡副翼

~, bottom 下部副翼

~, compound floating 复式浮动副翼

~, differential 差动副翼

~, floating 浮动副翼

~, lower 下部副翼

~, non-balanced 不均衡副翼

~, slot 开縫副翼

~, slotted 开縫副翼

~, top 上副翼

~, upper 上部副翼

**Air** 空气

~, atmospheric 大气

~, auxiliary 輔助空气

~, carbureted 汽化空气

~, clearance 余隙空气

~, cold 冷空气

~, compressed 压缩空气

~, deflected 偏流空气

~, excess 过量空气

~, free 自由空气

~, hot 热空气

~, liquid 液态空气

~, primary 初次空气

~, saturated 饱和空气

**Air, secondary** 二次空气

~, starting 起动空气

~, still 静空气

~, tertiary 三次空气

**Aircraft** 航空机

~, bombing 轟炸机

~, civil 民用航空机

~, diving attack 俯冲攻击机

~, marine 海上航空机

~, military 軍用航空机

~, power driven 动力航空机

~, seagoing 水上航空机

**Airfoil** 翼面

~, symmetrical 对称翼面

**Airframe** 飞机架

**Airing** 气曝

**Airless** 無空气的

**Airometer** 量气計

**Airplane, or aeroplane** 飞机

~, all metal 全金屬飞机

~, attack 攻击机

~, bombing 轟炸机

~, cabin 有艙飞机

~, close coupled type 短型飞机

~, commercial 商用飞机

~, folding wing 折翼飞机

~, diminutive 小型飞机

~, (or aeroplane), hydro 水上飞机

~, long type 長型飞机

~, light 輕飞机

~, merchantile 商業飞机

~, military 軍用飞机

~, motorless 無發動机飞机

~, naval 海軍飞机

~, observation 观察机, 偵察机

~, open sea 海上飞机

~, passenger 旅客机

~, postal 郵航机

~, radio controlled 無線电操縱飞机

~, tandem 串翼飞机

~, transport 运输机

Airplane, twin boat type 双船式飞机

Airpocket 气阱, 垂直气流

Airscrew 螺旋桨

~, fixed-pitch 定距螺旋桨

~, lifting 上升螺旋桨

~, metal 金属螺旋桨

~, tandem 串置螺旋桨

~, variable-pitch 变距螺旋桨

Airship 飞艇

~, metal clad 金属飞艇

~, model 模型飞艇

~, non-rigid 软式飞艇

~, semi-rigid 半硬式飞艇

~, Zep 齐伯林飞艇

Airworthiness 适航性

Airworthy 适航的

Aisle 走道

Ajutage 放水管

Alarm 警器

~, automatic 自动警器

~, bilge water 船漏警器

~, boiler 锅炉警器

~, fire 失火警器

~, high and low water 高低水面  
警器

~, high water 高水面警器

~, leak 警漏器

~, low-water 低水警器

~, safety 安全警器

Alclad, duralumin 皮强铝

Alcohol 酒精, 醇

~, denatured 变性酒精

~, ethyl 乙醇

~, grain 谷类酒精, 谷醇

~, methyl 甲醇

~, wood 木类酒精, 木醇

Alembic 蒸馏器

Alight 落水, 着水

Aligner, wheel 车轮对准器

Alignment 对准, 列线

~, wheel 车轮对准

Alkalinity 碱性度

Alligation 混合法

Allowable 许可的, 许用的

Allowance 许差, 裕度

~, grinding 修磨裕度

~, impact 冲击裕度

~, pattern 模型裕度

~ for finish 打磨裕度

~ for shrinkage 收缩裕度

Alloy 合金

~, fusible 易熔合金

~, heat resisting 耐热合金

~, Heusler magnetic 赫氏磁性合金

~, homogeneous 均质合金

~, light metal 轻合金

~, nitro 氮化合金

~, piston 活塞合金

~, ternary 三元合金

~, white metal 白合金

~, wrought aluminum 熟铝合金

~ for die casting 压铸用合金

Allumen 铟铝

Alternator 交流发电机

~, turbo 汽轮机交流发电机

Altigraph 高度自计器

Altimeter 高度计

~, landing 落地高度计

~, recording 高度记录计

Altitude 高度

~, critical 临界高度

~, full throttle 全开汽阀高度

~, pressure 压力高度

~, rated 额定高度

Aluminum 铝

~, cast 铸铝

~, chrome 铬铝

Amalgam 混汞铟

American Automobile Association

美国汽车协会

~ wire gage 美国线规

Ammeter 安培计, 电流表



## Ammonia 氨

~, liquid 液体氨

Amperage 安培数

Ampere 安培

Amperehour 安培小时

Amperemeter 安培計, 电流表

Amphibian 水陆机, 兩棲机

Amplitude 幅

~ of vibration 振幅

~ of oscillation 摆幅

## Analysis 分析

~, coal 煤質分析

~, feedwater 給水分析

~, flue gas 烟道气分析

~, fuel oil 柴油分析

~, gas 气体分析

~, gravimetric 重量分析

~, lubricating oil 滑油分析

~, mechanical 机械分析

~, proximate 簡易分析, 实用分析

~, scale 水锈分析

~, solid fuel 固体燃料分析

~, stress 应力分析

~, ultimate 元素分析

~, vector 向量分析

~, volumetric 容量分析

~, weight 重量分析

## Analyzer 分析器

## Anchor 錨

~, boring 鑽座

~, guy 拉鏈錨

~, kedge 小錨

## Anchorage 投錨, 繫留

## Anemogram 自記風力計

## Anemograph 自記風力計

## Anemography 測風术

## Anemology 風学

## Anemometer 風壓計, 風速計

## Anemometrograph 自記風速表

## Anemometry 測風法

## Anemoscope 風信机

## Angle 角

~, acute 銳角

~, advance 前进角, 先期角

~, bevel 斜角

~, blade 槳葉角

~, blind 遮蔽角, 盲角

~, boom 凸緣角

~, bottom 兩齒尖角(鋸)

~, bulb 圓頭角鉄

~, burbling 失速角

~, chain 鏈角

~, clearance 隙角

~, climbing 上升角

~, coning 圓錐角

~, constant 定角, 常角

~, correction 修正角

~, crank 曲柄角

~, critical 临界角

~, cutting 割角

~, deflection 偏轉角

~, diedral 二面角

~, dihedral 二面角

~, downwash 洗流角

~, drift 偏航角

~, eccentric 偏心角

~, edge 边角

~, effective 有效角

~, elevator 升降舵角

~, face 面角

~, falling 下落角

~, fastening 連接角

~, flange 凸緣角

~, flying 飛行角

~, glide 滑翔角

~, gliding 滑翔角

~, ground 地面角

~, injection 噴射角

~, lacing 角牽条

~, landing 落地角

~, lead 導角

~, limiting 極限角

## Angle, longitudinal dihedral 縱上

反角

- ~, natural gliding 固有滑翔角
- ~, oblique 斜角
- ~, optimum 最好角
- ~, optimum gliding 最好滑翔角
- ~, pitch 节角(斜齒輪之)
- ~, pressure 壓力角
- ~, rake 截尖角
- ~, right 直角
- ~, rudder 舵角
- ~, slant 傾斜角
- ~, stagger 斜罩角
- ~, stalling 失速角
- ~, tail 尾翼傾角
- ~, tail setting 尾翼裝角
- ~, torsion 扭轉角
- ~, traverse dihedral 橫上反角
- ~, zero lifting 無升力角
- ~ of action 作用角
- ~ of advance 前進角, 進角
- ~ of application 加力角
- ~ of approach 漸近角
- ~ of attack 沖角, 落彈角
- ~ ~ ~, actual 實際沖角
- ~ ~ ~, critical 臨界沖角
- ~ ~ ~, effective 有效沖角
- ~ ~ ~, induced 誘導沖角
- ~ ~ ~, optimum 最好沖角
- ~ of bank 傾側角
- ~ of chord 弦角
- ~ of climbing 上升角
- ~ of contact 接觸角
- ~ of curvature 曲率角
- ~ of deflection 偏轉角
- ~ of decrement 減角
- ~ of descent 下降角
- ~ of deviation 偏向角
- ~ of displacement 位移角
- ~ of distortion 扭轉角
- ~ of eccentricity 偏心角

## Angle of elevation 仰角

- ~ of entry 侵入角
- ~ of firing 放射角
- ~ of flap 折翼角
- ~ of flight 飛行角
- ~ of friction 摩擦角
- ~ of glide 滑翔角
- ~ of heel 傾側角(船之)
- ~ of incidence 投射角
- ~ of inclination 傾斜角(汽缸之)
- ~ of lag 落后角
- ~ of landing 落地角
- ~ of lead 導程角
- ~ of no lift 無升力角
- ~ of obliquity 傾斜角
- ~ of oscillation 擺動角
- ~ of pitch 螺距角
- ~ of pressure 壓力角
- ~ of projection 投射角
- ~ of rake 截尖角
- ~ of recess 漸遠角
- ~ of repose 靜止角
- ~ of roll 側滾角
- ~ of rotation 轉動角
- ~ of rupture 斷角
- ~ of shear 剪角
- ~ of slope 傾斜角
- ~ of stagger 斜罩角
- ~ of sweepback 后退角, 掠后角
- ~ of torsion 扭轉角
- ~ of traction 牽引角
- ~ of trail 后緣角
- ~ of twist 扭轉角
- ~ of wedge 楔角
- ~ of yaw 偏航角

Angular 角的

Anhydrous 無水的

Angularity of connecting rod 連桿  
斜度

Annealed 軋化的

Annealing 軋化

Annealing, full 完全軋化

Annihilator 灭火器

~, fire 灭火器

Annulet 輪狀平緣

Annunciator 通報器

Antenna 天綫

~, built in 机內天綫

~, vertical 垂直天綫

Anthracite 硬煤, 無烟煤

~, graphitic 石墨狀無烟煤

Anti-clockwise 反鐘向的

Anti-corrosive 防蝕的

Anti-creeper 防爬器

Anti-cyclone 反旋風

Anti-fluctuator 緩冲器

Anti-freezing 防冻

Anti-friction 減摩

Anti-knocking 防爆, 防敲

Antilogarithm 反对数

Antimony 銻

Anti-rattler 防震器

Antiseptic 防腐

Anvil 砧, 鉄砧

~, smith 打鉄砧

~, steam hammer 汽鎚砧

Apex 頂点

Apparatus 器具, 儀器

~, absorption 吸收器

~, alarming 警報裝置

~, automatic regulating 自动調整器

~, block 閉塞器

~, blue print 晒藍圖器

~, brake 軋器, 止動器

~, cooling 冷却器

~, distilling 蒸餾器

~, feed 進給器

~, float feed 浮筒給水器

~, heating 暖室器, 加熱器

~, life saving 救生器

~, Orsat's 欧氏吸收器

~, regulating 調整器

Apparatus, reversing 換向器

~, sand blast 噴砂器

~, smoke burning 燒烟器

~, starting 起動器

~, steam paraffining 石蠟蒸餾器

~, water recovery 還水器

Apparent 視的, 外表的

Appendix 附录

Appliance 用具, 設備

~, weighing 称具

~, workshop 金工机械, 工作机

Application 加力

~, emergency 緊急開

~, slow 慢開

Apprentice 工徒, 学徒

Apron 渡板, 擋板

~, cab 渡板

~, mud 擋泥板

Aquometer 鼓動車水机

Arbitration 仲裁

Arbor 心軸

~, conical 圓錐心軸

~, milling machine 銑床心軸

Arc 弧

~, circular 圓弧

~, propeller 螺旋槳弧

~ of action 作用弧

~ of approach 漸近弧

~ of contact 接觸弧

~ of fire 射弧

~ of recess 漸远弧

Arch 拱

~, brick 磚拱

~, firebrick 火磚拱

~, furnace 爐拱

~, right 正拱

~, segmental 半圓拱

~, smoke 烟拱

Architecture, naval 造船工程

Arcograph 圓弧規

Arcs, intersecting 交弧

## Area 面积

- ~, aerodynamical 空气动力学面积
- ~, balanced 均衡面积
- ~, bearing 轴承面积
- ~, blade 桨叶面积
- ~, cross-sectional 横断面积
- ~, dead 遮蔽面积
- ~, disk 圆盘面积
- ~, drag 阻力面积
- ~, effective 有效面积
- ~, elementary 微面积
- ~, flange 凸缘面积
- ~, frontal 前方面积
- ~, geometrical moment of 几何面矩
- ~, grate 爐篦面积
- ~, heating 受热面积
- ~, helicoidal 螺旋面积
- ~, landing 落地面积
- ~, lifting 升力面积
- ~, paracite 結構面积
- ~, passage 通路面积
- ~, piston 活塞面积
- ~, projected 投射面积
- ~, rubbing 摩擦面积
- ~, slewing 轉动面积
- ~, step 分段面积
- ~, surface 翼表面积
- ~, total lifting 总升力面积
- ~, total surface 全翼面积
- ~, water plane 水线面积
- ~, wing 翼面积
- ~ of aileron 副翼面积
- ~ of cooling surface 受冷面积
- ~ of counter pressure 受压面积
- ~ of elevator 升降舵面积
- ~ of fin 直尾鳍面积
- ~ of fire 射击范围, 射界
- ~ of fire grate 爐篦面积
- ~ of injection orifice 噴口面积
- ~ of piston 活塞面积

## Area of plane 主翼面积

- ~ of pressure 受压面积
- ~ of rudder 方向舵面积
- ~ of section 横断面积
- ~ of tail plane 横尾鳍面积
- ~ of thrust surface 推力面积
- ~ of water planes 水平面积

## Areometer 液体比重計

## Areometry 液体比重測法

## Argentium 銀鉛

## Argon 氩

## Arm 輻, 臂, 桿

- ~, air 空軍兵器
- ~, ball 轉向桿
- ~, bracket 架臂
- ~, crank 曲柄臂
- ~, cross 橫臂
- ~, crosshead 橫头臂
- ~, effective lever 有效桿臂
- ~, governor 調速器桿
- ~, lever 桿臂
- ~, lifting 提升桿
- ~, main steering 总轉向桿
- ~, operating 司动桿
- ~, overhanging 外伸臂
- ~, pitman 轉向搖桿
- ~, ratio 比率桿
- ~, reverse 回动桿
- ~, rock 搖臂
- ~, rocker 搖臂
- ~, rocking 搖臂
- ~, rotor 轉动臂
- ~, steering 轉向桿
- ~, table 台臂
- ~, torque 轉矩臂
- ~, train 采桿
- ~, valve rock 气閥搖桿
- ~, vibrating 振动桿
- ~, whirling 旋动桿
- ~ of couple 力偶臂
- ~ of flywheel 飞輪輻

Arm of force 力臂

~ of lever 槓桿臂

~ of ratchet 棘輪臂

~ of wheel 輪輻

Armature 電樞

Armored (armoured) 裝甲的

Arrangement 排列, 裝置, 配置

~, bearing 軸承排列

~, cylinder 氣缸排列

Arrester, dust 捕塵器

Arrester, spark 火花障

Articulation 活節, 鉸

Artificial 人工的

Asbestos 石棉

Ash 灰, 槐木

~, black 黑槐

~, white 白槐

Aspect 平形

~, broadside 大形數

Asphalt 土瀝青

Asphaltic 瀝青的

Asphaltum 土瀝青

Aspirator 抽氣器

~, steam 蒸汽抽氣器

Assembler 裝配匠

Assembling 裝配

Assembly 裝配

~, sub 暫時裝配

Asterisk 星標

Asymmetric 不對稱的

Atmosphere 大氣, 氣壓(單位)

~, absolute 絕對氣壓

~, metric 米制氣壓

~, standard 標準氣壓

Atmospheric 大氣的

Atom 原子

Atomic 原子的

Atomization 化霧, 噴霧

Atomizer 噴霧器

~, fuel 燃料噴霧器

Attachment 附件

Attachment, circular 銑圓附件

~, high speed milling 高速銑工附件

~, internal grinding 內磨附件

~, keyseating 銑鍵槽附件

~, rack milling 銑齒條附件

~, relieving 銑工附件

~, slotting 銑槽附件

~, strut 支柱附件

~, taper 拔梢附件

~, tapping 陰螺紋附件

~, universal milling 万能銑工附件

~, universal spindle milling 直軸  
銑工附件

Attrition 磨

Auger 螺鑽

~, annular 環孔鑽

~, carpenter's 木工螺鑽

~, cylindrical 筒形螺鑽

~, earth-boring 穿地鑽

~, expanding 擴孔螺鑽

~, ground 發掘螺鑽

~, long eye 深眼木鑽

~, screw 螺旋鑽

~, slotting 筍孔鑽

~, spiral 螺鑽

~, square 方孔鑽

Austenite 鐵碳溶固

Auto 自動的

Autobus 長途汽車

Autogyro 旋升機

~, cabin 轎式旋升機

~, pusher 推進式旋升機

~, wingless 無翼旋升機

Automatic 自動的

Automation 自動器

Automobile 汽車, 自動車

~, agricultural 农用汽車

~, armored 裝甲汽車

~, gasoline 汽油汽車

~, passenger 載客汽車

~, steam 蒸汽汽車

**Autorotation** 自动旋轉

**Autovac** 真空罐

**Auxiliary** 輔助的

**Availability** 可用性

**Available** 可用的

**Average** 平均的

**Aviation** 航空

**Awl** 錐, 針

~, brad 突錐, 擰鑽

~, scratch 圓針

**Awning** 天幕

**Axe (ax)** 斧

~, felling 伐木斧

~, mortise 筭眼斧

~, hammer 鎚斧

~, pitch 鶴嘴斧

~ for coaches 客車救險斧

**Axes** 軸綫

~, conjugate 共軛軸

~ of aircraft 航空器軸綫

**Axial** 軸向的

**Axis** 軸, 軸綫

~, anticlinal 逆斜軸

~, auxiliary 輔助軸

~, body 机身軸

~, central 中心軸

~, controidal 質量中心軸, 形心軸

~, common 公用軸

~, conjugate 共軛軸

~, crank 曲柄軸

~, cross wind 橫風軸

~, drag 阻力軸

~, fixed 定軸

~, focal 焦點

~, instantaneous 瞬軸, 瞬時軸

~, isometric 等角軸

~, lateral 橫軸綫

~, lift 升力軸

~, longitudinal 縱軸

~, major 長軸, 大軸

~, minor 短軸, 小軸

**Axis, neutral** 中和軸

~, normal 法綫軸, 垂直軸

~, oblique 斜軸

~, permanent 恆軸

~, pivot 擺軸

~, principal 主軸

~, propeller 螺旋槳軸

~, reference 參考軸綫

~, rolling 滾動軸

~, secondary 副軸

~, spiral 螺旋柱軸

~, synclinal 向斜軸

~, temporary 暫時軸綫

~, transverse 橫軸

~, vertical 立軸

~, visual 視軸

~, wind 風軸

~, X X軸

~, Y Y軸

~, Z Z軸

~ of centres 中心軸綫

~ of direct elasticity 直彈軸

~ of elasticity 彈力軸

~ of flight 飛行軸

~ of floating 浮力軸

~ of inertia 慣性軸

~ of magnet 磁軸

~ of oscillation 擺動軸

~ of perspective 透視軸

~ of pressure 壓力軸

~ of revolution 迴轉軸

~ of rotation 轉動軸

~ of spindle 軸之中綫

~ of strain 應變軸綫

~ of stress 應力軸綫

~ of symmetry 對稱軸綫

~ of the couple 力偶軸綫

**Axle** 軸, 車軸

~, bent 曲軸

~, blind 遊軸

~, built up crank 組合曲軸

**Axle, continuous 連續軸**

- ~, couple 連動軸
- ~, crank 曲柄軸
- ~, cross 橫軸
- ~, dead 靜軸
- ~, driving 主動軸
- ~, drum 筒輪軸
- ~, flexible 撓性軸
- ~, fore 前軸
- ~, front 前軸
- ~, full floating 全浮軸
- ~, hind 後軸
- ~, hollow 空心軸
- ~, leading 引導軸
- ~, live 動軸, 活軸
- ~, locomotive 機車軸
- ~, main driving 主動軸
- ~, middle 中軸
- ~, movable 活動軸
- ~, pulley 滑車軸

**Axle, radial 轉向軸**

- ~, rear 後軸
- ~, revolving 迴轉軸
- ~, rigid 固定軸
- ~, semi-floating 半浮軸
- ~, sliding 滑動軸
- ~, split 分裂軸
- ~, standard 標準軸
- ~, straight 直軸
- ~, telescopic 套筒軸
- ~, trailing 後軸
- ~, turning 轉軸
- ~, uncoupled 不連軸
- ~, wheel 輪軸
- ~, wheel and 輪軸
- ~ with inside journals 內頸軸
- ~ with outside journals 外頸軸

**Axode 瞬軸面****Azimuth 方位角****B****b.hp.-hr. 制動馬力小時****B.t.u. 英熱單位****Babbitt 巴氏合金****Babbitting 鑲巴氏合金****Back 背**

- ~, draw 障礙物
- ~, popping 逆火
- ~, saw 鋸背
- ~, seat 椅靠背
- ~, sweep 掠后, 退后
- ~ of tooth 齒背

**Back-lash 齒隙****Backstay 后撐****Baffle 阻板**

- ~, brick 磚阻板

**Bag 袋****Bag, air 氣袋**

- ~, ballast 壓載袋
- ~, bump 緩沖帶
- ~, buoyancy 浮袋
- ~, gas 氣袋
- ~, rudder 安定袋
- ~, sand 砂袋

**Bagasse 蔗渣****Baggage 行李****Balance 平秤, 均衡, 對照表**

- ~, aerodynamic 氣秤
- ~, airscrew 螺旋槳衡
- ~, auxiliary 輔衡
- ~, compensation 補整衡
- ~, counter 均衡
- ~, dynamic 動力均衡

**Balance, heat** 热量对照表

- ~, hydraulic 整速器(水輪之)
- ~, hydrostatic 比重秤
- ~, longitudinal 縱向均衡
- ~, mass 質量均衡
- ~, measuring 測量天秤
- ~, over 过量均衡
- ~, platform 台秤
- ~, rotary 轉動均衡
- ~, rotational 轉動均衡
- ~, spiral 螺旋秤
- ~, spring 彈簧秤
- ~, static 靜力均衡
- ~, torsion 扭秤

**Balanced** 均衡的**Balancer** 均衡器**Balancing** 均衡法

- ~, counter 均衡

**Ball** 球

- ~, friction 球墊
- ~, steel 鋼球

**Ballast** 壓載物, 石礮

- ~, lead 鉛壓載
- ~, liquid 液體壓載
- ~, sand 砂壓載
- ~, solid 固體壓載
- ~, water 水壓載

**Ballasting** 壓載調整**Ballistics, exterior** 膛外彈道學

- ~, interior 膛內彈道學

**Balloon** 氣球

- ~, barrage 阻塞氣球
- ~, dirigible 氣艇
- ~, non-rigid 軟式氣艇
- ~, observation 观测氣球
- ~, rigid 硬式氣艇
- ~, semi-rigid 半硬式氣艇
- ~, sounding 高空測候氣球
- ~, spherical 球形氣球

**Balloonet** 副氣囊, 空氣房**Balsawood** 輕木**Band** 帶

- ~, brake 軛帶, 閘帶
- ~, collecting 聚集帶
- ~, driving 傳動帶
- ~, eccentric 偏心環
- ~, mooring 繫留帶
- ~, outer brake 外閘帶
- ~, pipe 管夾帶
- ~, reverse 反向帶, 回行帶
- ~, rim 輪帶
- ~, rubber 橡皮帶, 橡皮圈
- ~, slow speed 低速帶
- ~, spring 彈簧箍
- ~, steel 鋼帶
- suspension 吊帶
- ~, trajectory 彈道帶

**Bank** 傾斜

- ~, vertical 垂直傾斜
- ~ of cylinders 氣缸傾斜

**Banking** 傾斜飛行**Bar** 棒, 条, 桿

- ~, angle 角鉄
- ~, arch 拱桿(車軸之)
- ~, balance 均衡桿
- ~, beater 揉合桿
- ~, boring 鑿桿
- ~, brake 閘桿, 軛桿
- ~, buffer 防撞桿, 緩冲桿
- ~, bulb 圓頭鉄条
- ~, capstan 絞盤桿
- ~, car suspension 懸轡吊桿
- ~, channel 槽条
- ~, clamping 夾桿
- ~, coupler draw 連結器拉桿
- ~, cross 橫桿
- ~, crow 鉄挺, 撬桿
- ~, crown 頂桿
- ~, cup 节桿
- ~, detector 驗轉轆桿
- ~, door 門桿
- ~, drag 拉桿



Bar, draw 拉桿, 車鈎

~, drift 偏航尺

~, equalizing 均衡桿(車輛之)

~, eye 環首桿

~, fire 爐條

~, fish 夾桿

~, flat 扁條

~, flat pommel 平頭桿

~, foot 踏桿

~, furnace 爐條

~, grate 爐條

~, guide 導桿

~, hexagon 六角鉄條

~, I 工字鉄

~, iron 鉄條

~, ice 冰桿

~, lacing 繫桿

~, lattice 格條

~, lewis 吊楔桿

~, lifting 舉桿

~, locking 鎖緊桿(轉轍之)

~, loop 套桿

~, lower arch 下拱桿

~, lug 棘桿

~, merchant 交刺鉄條

~, parallel 平行桿

~, pedestal tie 車架托桿

~, pinch 攝桿

~, pushing 推桿

~, radius 半徑桿(導桿)

~, rail 軌條桿

~, rapping 拍棒

~, rectangular guide 矩形導桿

~, rocking 搖桿

~, roll 輾桿

~, round 圓鉄, 圓桿

~, ~ guide 圓導桿

~, ~ steel 圓鋼(條)

~, rudder 舵踏桿

~, segmental fire 半圓爐條

~, shackle 調整鈎桿

Bar, side 側桿

~, slide 滑桿

~, spring 簀桿

~, square 方鉄

~, standard 標準桿

~, starting 起勁柄

~, steel 鋼條

~, surface 測平桿

~, suspension 吊桿

~, switch 轉轍桿

~, T T 形條

~, tamping 填塞桿

~, test 試驗桿

~, tie 繫桿

~, top guide 上導桿

~, towing 拖桿

~, transmission 傳動桿

~, trapeze 吊桿

~, triangular section 三角形桿

~, tripping 鈎動桿

~, twisted 扭桿

~, twisted square steel 扭轉方鋼條

~, upper arch 上拱桿

~, Z Z 形鉄條

Barbed 有刺的

Barie (Barye) 气压單位, 标准气压

Barker 剝皮机

Barograph 自記气压計

Barometer 气压計

~, aneroid 空盒气压計

~, aviation 航空气压計

~, mercurial 水銀气压計

~, siphon 奪管气压計

Barometric 气压的

Barometrograph 自記气压計

Barometry 气压測定法

Barrel 筒, 卷筒

~, boiler 鍋筒

~, core 心型筒

~, cylinder 气缸筒

~, load 繩索筒